



Hon. Eric Garcetti  
Mayor, City of Los Angeles

**LOS ANGELES HOUSING + COMMUNITY INVESTMENT**  
Promoting livable and prosperous communities through the development and preservation of decent, safe, and affordable housing, neighborhood investment and social services.

# RESOURCE DIRECTORY



## Housing and Community Assistance Programs in Los Angeles

### Affordable Rental Housing

[www.housing.LACity.org](http://www.housing.LACity.org)  
**(877) 428-8844**  
**TTY: 7-1-1**

Free hotline and web-based property-search service that links individuals and families with affordable and accessible rental housing.

### Child Passenger Safety

**E-mail: [hcidla.childseats@lacity.org](mailto:hcidla.childseats@lacity.org)**  
**(213) 808-8962**

Classes to help train parents and guardians on the proper and safe use, installation and selection of car seats.

### Domestic Violence Shelters

**(800) 799-SAFE**  
**TTY: 800 787-3224**

Emergency and transitional housing and services for survivors of domestic violence and their children.

### Fair Housing

**(800) 477-5977**  
**TTY: (213) 201-0867**

Fair housing counseling, complaint investigation, and property management training by the Housing Rights Center to ensure all have equal access to housing.

### FamilySource Centers

**(866) 557-7368**

One-stop services for low-income families. Services include case management, tutoring, financial literacy/budgeting, parenting classes, Volunteer Income Tax Assistance (VITA), computer and English as a Second Language (ESL) classes, and other unique services and referrals.

### Gateway to Green (G2G)

[www.gateway2green.org](http://www.gateway2green.org)

Customized assessment for multi-family property owners related to energy and water conservation potential, which includes available rebates and incentives. Conservation tips are also provided to renters.

### Handyworker Program

**(213) 808-8803**

Minor repairs for low-income homeowners who are age 62 or older, or permanently disabled. Tenants may qualify for safety and security devices.

### Homeownership

**(213) 808-8800**

Purchase assistance for eligible, first-time, low and moderate income homebuyers seeking to purchase a home in the City of Los Angeles.



FOR MORE INFORMATION, CALL (866) 557-7368 TTY (213) 473-3231  
OR VISIT US ONLINE AT [HCIDLA.LACITY.ORG](http://HCIDLA.LACITY.ORG)

## Landlord and Tenant Rights

**(866) 557-RENT (7368)**

Information and applications for Rent Stabilization Ordinance (RSO) programs. Programs include information workshops and presentations on landlord-tenant issues; landlord applications for rent adjustments; applications for no-fault evictions and payment of relocation assistance; investigation of complaints from tenants concerning RSO violations; information and referrals to other agencies for housing issues outside HCIDLA's purview.

## Lead Remediation

**(213) 808-8935**

Financial assistance to qualified low-income households to make homes lead safe.

## Safe and Habitable Housing

**(866) 557-7368**

Periodic inspections of the City's multi-family residential rental housing units and response to tenant safety and habitability complaints.

## Services for Persons with HIV/AIDS

**(213) 808-8805**

Housing assistance and supportive services countywide for low-income persons living with HIV/AIDS and their families.

## OTHER CITY OF LA PROGRAMS

### Dispute Resolution

**(213) 978-1880**

Free mediation services to resolve complaints between landlords and tenants through the Office of the City Attorney.

### Homeless Services

[www.lahsa.org/gethelp](http://www.lahsa.org/gethelp)  
**(213) 683-3333**

Emergency housing and services for homeless persons and families in Los Angeles.

### Public and Section 8 Housing

[www.hacla.org](http://www.hacla.org)  
**(213) 252-2500**

Conventional public housing and Section 8 housing managed by the Housing Authority of the City of Los Angeles (HACLA).

### Services for Persons with Disabilities

**(213) 202-2764**

Housing assistance and supportive services for persons with disabilities.

### Work Source

[www.ewddlacity.com](http://www.ewddlacity.com)  
**(213) 744-7333**

Employment search tools and training opportunities for job seekers, and employment and hiring services for businesses.

### Youth Source

[www.ewddlacity.com](http://www.ewddlacity.com)  
**(213) 744-7333**

Work readiness assistance and job leads for youth 16-24 years of age, especially those without a GED or a high school diploma.



#### **311 Get connected!**

LA City residents can access non-emergency services! Sanitation, Bulky Item Pick-Up, Side Walk Repair, etc.  
TTY (213) 473-3231

## GET CONNECTED



**COMMUNITIES  
EVERYONE WANTS TO  
RIDE HOME ABOUT**



**211 LA County** provides free referrals to confidential services, county utility services and an array of other social & community based needs to ALL Los Angeles County residents 24 hours a day, 7 days a week!



**FOR MORE INFORMATION, CALL (866) 557-7368 TTY (213) 473-3231  
OR VISIT US ONLINE AT [HCIDLA.LACITY.ORG](http://HCIDLA.LACITY.ORG)**



Hon. Eric Garcetti  
로스앤젤레스 시장

## LA 주택 커뮤니티 투자국

안전하고 저렴하며 만족할 만한 주택과, 지역 투자 및 사회복지 서비스의 개발 및 보전을 통해 살기 좋고 번영하는 지역사회를 만들어갑니다.

# 자원 디렉토리



주목 + 커뮤니티 투자국  
주목 + 커뮤니티 투자국  
주목 + 커뮤니티 투자국



## 로스앤젤레스 주택 및 지역사회 지원 프로그램

### 저렴한 임대 주택

[www.housing.LACity.org](http://www.housing.LACity.org)  
(877) 428-8844  
TTY 7-1-1

저렴하고 이용이 편리한 임대주택과 개인 및 가족을 연결시켜 주는 무료 핫라인 및 웹기반 부동산 검색 서비스

### 가족 자원 센터

(866) 557-7368

저소득 가정을 위한 원스톱 서비스 사례 관리, 개인지도, 금융 이해/예산짜기, 부모 역할 강좌, 소득세 업무 지원(VITA), 컴퓨터 및 제2외국어(ESL)로서의 영어 강좌, 기타 특별 서비스 및 위탁 서비스가 포함됩니다.

### 어린이 승객 안전

이메일: [hcidla.childseats@lacity.org](mailto:hcidla.childseats@lacity.org)  
(213) 808-8962

부모와 보호자를 대상으로 한 카시트의 안전한 사용, 설치 및 선택에 관한 교육 강좌

### Gateway to Green(G2G)

[www.gateway2green.org](http://www.gateway2green.org)

이용 가능한 할인 및 인센티브를 포함하여, 에너지 및 물 절약과 관련된 다가구 주택 소유자를 위한 맞춤형 평가, 세입자를 위한 절약 정보도 제공합니다.

### 가정 폭력 피해자 보호시설

(800) 799-SAFE  
TTY: 800 787-3224

가정 폭력 피해자와 피해 자녀들을 위한 비상시 및 과도기 주거 서비스.

### 주택 개조 지원 프로그램

(213) 808-8803

62세 이상 노인, 또는 영구 장애인 저소득 주택 소유주를 위한 간단한 수리작업. 임차인은 안전과 보안 장치 지원을 받을 자격이 될 수도 있습니다.

### 공정 주택 거래

(800) 477-5977  
TTY: (213) 201-0867

모든 사람이 공정한 주거 권리를 가질 수 있도록 주거 권리 센터(Housing Rights Center)에서 실시하는 공정한 주거 상담, 불만 사항 조사 및 건물 관리 교육

### 주택 구입 지원

(213) 808-8800

로스앤젤레스 시 내의 주택 구입을 원하는 유자격, 최초, 저소득 및 중소득 주택 구입자를 위한 구입 지원.



자세한 정보 안내 전화: (866) 557-7368 TTY (213) 473-3231  
온라인 방문: [HCIDLA.LACITY.ORG](http://HCIDLA.LACITY.ORG)

자원  
계속:



## 임대인과 임차인의 권리

(866) 557-RENT (7368)

임대료 안정화 법령(RSO) 프로그램에 대한 정보 및 적용 임대차 문제에 관한 정보 워크숍과 설명회. 건물주의 임대료 조정 신청 무과실 퇴거 및 이주비 지원, RSO 위반에 관한 임차인의 불만 사항 조사, HCIDLA 권한 밖의 주거 문제에 대해 타 기관으로의 위탁 서비스가 포함됩니다.

## 납 위험 개선

(213) 808-8935

자격을 갖춘 저소득 가구가 가정을 납 위험으로부터 안전할 수 있도록 재정 지원 제공

## 안전하게 거주할 수 있는 주택

(866) 557-7368

LA시의 다가구 거주 임대 주택에 대한 정기적 조사 및 임차인 안전과 주거 불만 사항에 대한 대응.

## HIV/AIDS 환자를 위한 서비스

(213) 808-8805

저소득층 HIV/AIDS 환자와 그 가족들을 위한 카운티 전역의 주거 지원 및 원조 서비스

## LA 시의 기타 프로그램

### 분쟁 해결

(213) 978-1880

시법무관을 통해 임대인과 임차인간의 불만을 해결하는 무료 중재 서비스

### 노숙자 서비스

[www.lahsa.org/gethelp](http://www.lahsa.org/gethelp)

(213) 683-3333

로스앤젤레스 내 노숙자와 가족들을 위한 비상 주거 및 서비스

### 공공 섹션 8 주택

[www.hacla.org](http://www.hacla.org)

(213) 252-2500

일반 공공 주택 및 로스앤젤레스 주택 관리국(HACLA)이 관리하는 섹션 8 주택.

### 장애인을 위한 서비스

(213) 202-2764

장애인을 위한 주거 지원 및 원조 서비스

### 취업 자료

[www.ewddlacity.com](http://www.ewddlacity.com)

(213) 744-7333

구직자를 위한 일자리 찾기 툴과 교육 기회 및 기업을 위한 고용과 채용 서비스

### 청년을 위한 자료

[www.ewddlacity.com](http://www.ewddlacity.com)

(213) 744-7333

GED 또는 고등학교 졸업장이 없는 16-24세 청년을 위한 근로 준비 지원 및 취업 안내



**311 연계 서비스!**  
LA시 주민들은 비응급 서비스를 이용할 수 있습니다! 위생, 대형 쓰레기 수거, 인도 보수 등  
TTY (213) 473-3231

### 연계 서비스



누구나 보금자리를 갖고 싶어하는 지역사회



211 LA 카운티는 비밀 상담 서비스, 카운티 공공사업 서비스 및 기타 사회 및 지역사회 기반의 다양한 요구 사항에 대해 모든 로스앤젤레스 카운티 주민에게 하루 24시간, 연중 무휴로 무료로 소개합니다!



자세한 정보 안내 전화: (866) 557-7368 TTY (213) 473-3231

온라인 방문: [HCIDLA.LACITY.ORG](http://HCIDLA.LACITY.ORG)

로스앤젤레스 시 정책에 따라 1990년 미국 장애인법 제2장에(개정) 의거하여 장애인들이 시정부 프로그램과 서비스를 이용할 수 있습니다. 미국 장애인법 제2장의 적용을 받는 기관으로서 로스앤젤레스시는 장애를 이유로 차별하지 않으며, 요청에 따라 프로그램과 서비스 및 활동을 평등하게 이용할 수 있도록 합당한 편의를 제공합니다.